

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léva hához küldve:
Egy évre . . . 10 kor. — fill.
Hat hóra . . . 5 kor. — fill.
Három hóra . . . 2 kor. 50 fill.
Művészi pénzek póstaútvánnyal küldhetők.
Minden évben 20 filléért kaphatók a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK

Négyhasábos post-sor egyszeri költségre 14 fill.
készenléti 12 fill., többesre 10 fill. Árcsökkentés.
Bélyegdíj minden egyes beiktatásról 10 fillér.

Hivatalos hirdetések

100 szög 2 kor. 60 fill., azontul minden szög 2 fillérről számított.

A nyiltórbom:

minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér.
Vélünk a közérdeket szolgáló hirdetések, elő-
fizetési, vagy a gyakori hirdetések tetemes díj-
kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer

→ vasárnap reggel. ←

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat a kiadóhivatalban
(Takarék- és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.
A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS.

A
„BARS”
XXV. évfolyamára.

Lapunk jelen számával kezdjük be pályafutásának XXV. évét. — A ki ismeri a vidéki hírlapirodalom nehézségeit és s inte leküzdhetetlennek látszó akadályait, igazat fog adni nekünk, ha önérettel tekintünk vissza eddigi működésünkre. Tettünk, a mennyit tehetünk. Első sorban is városi és megyei érdekeink gondozása lebegett szemünk előtt s jeles, munkatársaink és a nagyközönség szíves támogatásával ez irányban fejtettük ki működésünket, mindazonáltal gondosan kerülve annak lehetőségét, hogy lapunk magán, avagy párt érdek szolgálójává fajulhasson. Ez alapon ajánljuk lapunkat továbbra is a nagy közönség szíves jó indulatába. A múltban elért eredmény leendő a jövő reménye, mely ezután is lapunk változatlan irányát jelenti.

„BARS” előfizetési ára:

Egész évre . . . 10 kor. — fill.
Fel évre . . . 5 kor. — fill.
Negyedévre . . . 2 kor. 50 fill.

A huszonötödik év küszöbén.

1881—1905.

A „Bars” jelen számával életének XXV. ik évfordulójához jutott. Bármi csekély idő is ez a nagy emberiség történetében, mi megilletődéssel állunk meg a határkőnél és végig tekintünk a lapokra, melyek városunk és megyénk történetét tartalmazzák, mert ezen 25 év fejlődő városunk és vármegye életében korszakalkotó lehét.

1881-ben indult meg ezen lap, mint *Barsovármegyének egyetlen és első újságja*.

Bár szerény keretben indult meg, céljával mégis nagy eszméket tűzött ki:

TÁRCSA.

Humanizmus és szegényügy.

Az 1904. évi december 18-án rendezett „Szeretet-estély”-hez írta és felolvasta Kriek Jenő.

(Folytatás.)

Ebben az iker újmutatásban határozódik meg emberi mivoltunknak, azaz összes cselekedeteinknek célja.

Mert aki a neki engedett, sorsa által részére jutott, vagy tehetségei által elfoglalt téren munkáját teljesítette, hivatását fölismerő s aki a maga kised körét betöltötte, hársát tisztán tartotta, — aki a maga egy darabka földjét jól művelte, — szóval kiben a cselekedetek rugóját csak az én feszítette, az még csak magának, tehát önzően élt; de ahol a cselekedeteknek olyan rokonszenves motorai működnek, mint a szeretet és egyenlőség krisztusi elvei ott és csak ott találkoznak az ember fogalmát példázó emberrel.

A mai kor részere a társadalmi fejlődés több eszedéves tanúságai után sincs módunkban kapitálisabb irányelveket felállítani. Sőt — tapasztaljuk, — hogy minél inkább válik üsszetté, sokszorúvá a társadalom, az azt összetartós kapcsolok közt annál parancsolóbbá válnak a társadalom mellettes érzelmei és elvek — főleg arra felé, ahol a társadalmi osztályok az egyenlőtlen vagyoni eloszláson alakultak ki. Mert — mélyen tisztelt Hallgatóságom — ezt a kérdést az idealizmus rózsaszínű szemüvegén kívül a gyakorlati élet bár ridegebb, de a valóságot feltűntető pápaszemén át is vizsgálhatjuk.

As emberbaráti intézményeket eddig

a vármegye és Léva város polgáraiban ápolni a szeretetet, mely összefűz; az egyetértést, mely erőssé tesz; fejleszteni a munkásságot, a haladás vágyát, melyek minden szépnek, nagynak és jónak csirái; dolgozni becsülettel a magunk s ezáltal nemzetünk és hazánk jóvoltáért.

Nyugodt önérettel, tiszta lelkiismerettel tekinthetünk vissza munkálkodásunknak immár negyedszázados pályájára. Mindig a közérdeket szolgáltuk tárgyilagosan, önzetlenül. Pedig aki ismeri a közélet göröngyös, sokszor tövises utait, az jól tudja, mily nehézségekkel kell megküzdnie a vidéki lapnak, mely nem akar és nem tud hizelegni, mely nem személyeskedik, mely politikát, felekezetet, társadalmi állást és minden más egyebet *alárendel a közügynek, a haladásnak, mert csak ezt akarja szolgálni még pedig függetlenül.*

Ily irányzattal nagy befolyást, vagy anyagi hasznot szerezni nem lehet, de egyet igen, ami ezeknél sokkal becsesebb, mert nem veszendő: a *polgártársak elismerését* s ezzel kapcsolatban a tiszta öntudatból eredő *megnyugvást.*

Ezt az irányt szolgálni nem a legkényelmesebb feladat; hiszen tapasztalhatjuk is, hogy a vidéki sajtó egyik másik organuma eltévelyedik, a személyeskedés, gyűlölködés terére lép, érdekeket hajbász és a hatalom koncán élőködik; a pillanatnyi haszonért, vagy az érdesség muló értékének hajbászataiból eldobja magától azt, ami emberben a legértékesebb: a függetlenség érzetét. Az ilyen lap munkája nem *nobile officium*, amilyennek lennie kellene, az ilyen lap nem épít, csak rombol. Szétrombolja a művelődés vidéki gócpontjait és megrontván így a részeket, megakadályozza így az egésznek: a szabad, művelt és gazdag magyar társadalomnak felépülését.

jóformán csak a társadalom szerette, csinálta és tartotta fenn, — kétségkívül ama magaslatos elvek hatása alatt.

S ha azt tapasztaljuk, — amint nagyvárosokban tapasztalható — hogy a szegény gyermekek rendelkezésére emelt lelenházak, gyermekmenhelyek, árva- és szeretetházak, népkonyhák, tej- és tüzelő anyagot és meleg ruhát osztogató csarnokok, szegény tüdőbeteg szanatoriuma, vagy a gyermeknevelés ellen alakult egyletek ajtajai előtt a legvadabb anarchista is, mint igazi templom előtt megy el: úgy ebben az egyenlőség magaslatos elvének valamelyes kiegyenlítő hatását kell látnunk, — de a társadalom mint olyan — sajnos — már nem mutatkozik olyan erősnek, hogy továbbra is egymaga vegye fel a harcot a szeretetnek szegénységet irtó háborújában.

Lakosságunk számát tekintve s a születési csekély percenteket más államokéhoz képest sehol egész Európában nem találunk aránylag annyi jótékony egyletet, mint Magyarországon. Hiszen csak a mi kis városunkban három ilyen bevallott célt szolgáló van. Pedig sehol a világon ninosen aránylag oly kevés szegény ember, mint éppen Magyarországon. Ha az izek, az angolok s a gyári országok nyomorát olvassuk, úgy a mi szegény népünk helyzete még fényesebb mondható. Ha csak a szabad Amerika nagyvárosai, pl. New-York koldusai sorsát ismerjük, ami nagyvárosi pincelakó és menházlakó koldusaink helyzetét irigylendőnek mondhatjuk. New-Yorkban a hajléktalanok a szabadban egymás hátán támaszkodva alussanak sorozásom.

Mi soha sem elegyedtünk az élet mindennapi vásárlásába, magasból néztük annak hullámzását, hogy mindenkinek segíthessünk. Nem tettünk kivételt senki kedvéért, mert mindig a közügy szolgálata lebegett előttünk és nem hallgattunk el semmi ferdeséget, hibát, hogy azzal magunknak érdemet szerezzünk. Ápolunk szeretettel polgártársaink erőnyeit, de eliteltük a léha, üres-fejtű stréberek kapaszkodását, kik a választó polgárok vállain felmászva a hatalom koncából élőködnek; ostoroztuk a hivatalos állásban levők visszaéléseit s a szemérmelen népamítók erkölcsrontó eljárását. Lapunk hasábjai nyitva állottak bárki számára a tisztesség, a higgadt megfontolás korlátain belül. Ez nem csak a magunk érdeme: ebben támogatott bennünket, sőt meg is követelte ezen irányzatot megyénk és városunk komoly gondolkozású közönsége.

Intrikákkal, a társadalmi béke oktalán felzavarásával talán ideig-óráig tartó érdeklődést, reklámot érthetünk volna el, de azt bizonyára nem, hogy szerényen bár, de elértük lapunk huszonötödik évfolyamát.

Az elmúlt huszonöt év nem tűnt el nyomtalanul vármegyénk és városunk életében. Ezen idő alatt nyitak meg Barsovármegye új, fontos közlekedési utai, ezek révén haladt és lendült nagyot vármegyénk közgazdasága, ipara és különösen kereskedelme. És emlékezzünk csak vissza a huszonöt év előtti Lévrára! Igénytelen. a világtól elzárt, az országban ismeretlen, névtelen városka volt ez; fejlődésre nem áhítozott, mert nem ismerte saját erejét, tengődött azon keretben és azon erős korlátok között, melyekbe az ősbékó gyanánt — belészorították.

Ki mert volna akkor álmodni keramit utról, villanyos világításról, aszfalt járóról; ki hitte volna akkor, hogy

Léva huszonöt év mulva a felvidéki közművelődés egyik hatalmas gócpontja és messze vidéknek hatalmas fóruma lehet!

Ma már mindezek megvannak, pedig ez még csak a kezdet; a fejlődés érzete, a haladás vágya megindult föltartóztatatlannul, ma már minden lévai polgár tudja és érzi, hogy városának nagy hivatása, szép és fényes jövője van és hogy a jövő nem a hatalmasok kegyében, támogatásában rejlik, hanem abban, ami sokkal hatalmasabb, mint a protekció: a közremunkálásban, a polgároknak vállvetve és a haladás iránt való érzékében.

Az egykor elaludt, elmaradt kis város bontogatja már életre ébredt szárnyait!

E jelenség a mi legnagyobb, legtisztább örömünk és önérettel mondhatjuk: büszkeségünk is, mert hiszen ki tagadhatja, hogy fejlődésünk eme szép épületéhez mi is hozzájárultunk... Lapunk zászlóvivője, buzgó hirnöke, huzdítója volt minden szép és hasznos dolognak; de hiszen ez nem is érdem, hanem kötelesség, igazi *nobile officium*.

Ezeken fölül pedig mindig szemünk előtt lebegett a nemzeti érzület ápolása; ostoroztuk a sivár hazafiatlanságot, buzdítottuk a hazafias lelkesedést. Vajjon tehetünk-e másképp? Hiszen mi a magyar kultúra szolgálatába szegődtünk!

Es így fogunk dolgozni ezután is. Ki tudja, meddig, ki tudja, mikor veszik ki a tollat fáradt kezünkől mások, talán az ügyre nálunknál hivatottabbak; nem tudjuk, hogy a jövő negyedszázadból mennyit tölthetünk meg el a közügy szolgálatában, de azt kívánjuk, szívből óhajtuk, hogy a jövő negyedszázad hozza meg vármegyénk mindennemű virágzásnak feltételeit és hogy városunk elérje haladásának azt a fokát, mely őt megilleti és amelyre hivatva van.

pokon dolgozó egyesületek adminisztrálásával járó — sokszor tetemes — költségeket mennyiben lehetne eredeti céljaira juttatni a vidékenként, vagy országosan összhangba hozott egyesületek fuziójával. Mert hát a társadalom jótékony szelleme annak dacára, hogy inkább csak *alkalomszerűen* nyilatkozik, abban az irányban is derekasan munkált, hogy humanus egyleteink telekkönyvének B lapja szépen fessen.

En — tisztelt Hallgatóságom — ebben az utóbb említett két tényben — az alkalmi jótékony s az egyleti vagyonok — nagy erősséget látok arra az időre is, mikor majd eljön a jótékony ügyének állami kezelésének ideje. Ambar ez még — legalább nálunk — a jövő zenéje. Mikor egy ízben ezt a kérdést az országos protestáns árvaház női választmányának egyik buzgó tagja egy ilyen karácsonyfa ünnepeken egy ott levő miniszternek szóba hozta, ez azzal a kérdéssel válaszolt a kérdezőnek, hogy az az ő üde fiatalágának buzgóságával talán száz esztendőig akar élni?!

Vajha minél messzibb legyen ez az idő, mikor t. i. a szegényügyet is államilag kell majd kezelni, — vajha mindig elegendő volna a nyomor és a nélkülözés ellensúlyozására egyedül a társadalom jótékonyága is. Ambar az én hitem az, hogy a jótékony s apostola mindenkor a nő leszen és marad, ki — habár csak egy egyszerű földműves asszony is — ki a mások bajának felismerésére fejlettebb érzékekkel van megáldva, kit saivvilága állandóbban ösztökéli a szegénység tanyáinak felkutatására s a fel-

Ezen reményben ünnepeljük lapunk 25-ik évi jubileumát. Ezen alkalomból hálattal szívből üdvözljük lapunk munkatársait, barátait és nagybecsült olvasóinkat! Szerencsés jövőt, boldog új évet kívánunk!

Karácsony és újév.

Az ünnepekhez és más egyéb kiválóbb alkalmakhoz fűződő szokásokon keresztül legjobban lehet a nép lelkéhez hozzáférkezni. Hü visszatükrözői ezek a hagyományok nemcsak gondolkodásának, hanem fantáziájának, kedélyének, sőt jellemének is. Aki ismeri a népszokásokat, az ismeri a népet. Az tudja, hogy mint fogta fel az új kulturális hatásokat, és hogy mily módon igyekezett mindég a jelent a multtal összeegyeztetni. A népszokások olyan ősidők lelki kincseit rejtegetik homályukban, melyeket semmiféle történelmi lámpa világítása mellett nem lehetett volna megpillantani. A népszokások a népjellem változását jelentik egyszersmind. Azért módosulnak a népszokások korok és fontosabb történelmi alakulások szerint. De csak árnyalatokban. Az alaptónus megmarad. És ez az alaptónus az illető nép jellege. Csak egy futólagos tekintet kell vetnünk a különböző népeknek, karácsony és újévi szokásaira, például, hogy erről az igazságról laikus szemmel is meggyőződünk. Amit az első pillanatban is észrevehetünk, az az, hogy a jelzett szokásokat különösen a századok folyamán befolyás módosította a századok folyamán. A karácsonyfa, a plumpudding nélkül el sem képzelhető Christmas dinner, a kölcsönös ajándékküldés és még nagyon sok más szokás Németországból és Angliából plántálódott át Európa egyéb országaiba. De érdekes, hogy a legújabb időben olyan ünnepi szokások is fejlődnek itt-ott, melyek határozottan az amerikai befolyás terjedését bizonyítják.

Egészen amerikai jellegű például az a szokás, hogy a legtöbb szállodában és kávéházban tojás puncsos (egg-hogg) lunchot adnak. Már egy héttel karácsony előtt fantasztikus jelek hirdetik a barok felett a nagy eseményt. És természetesen, hogy a törzsvendégek közt, kik igen jól értik a kínai írásra emlékeztető ákom-bákomok értelmét, sokan akadnak, kik elfogadják a meghívást. Érdemes is elmenni. A lunch a legfinomabb ragout-kból, fricasséból és más izek falatokból áll. Ezeket az ételeket néger szolgák hordják körül, míg a gazda az asztal fején ülve, óriási bowlebből ünti vendégei poharába a tejből, tojásból, brandyból és fűszerekből összekevert karácsonyi italt. Érdekes az is, hogy az Egyesült Államokban karácsony első napja — a házasságok napja is egyuttal. Soha annyian nem mennek az oltár elé, mint ekkor.

Néhány angol grófságban néhány ősidőből származó karácsonyi szokás divik ma is. Kardtáncokat és egyéb nagy nyilvános játékokat rendeznek ugyanis, melyekben Szent György játszsza a főszerepet. A *Sheland-szigeteken*, amelyek lakói részben megőrizték skandináv őseiknek babonáit, kamert, felfedezett nyomor elűzésére indított társadalmi mozgalmak ébrentartására; ki férje kis fizetéséből, szűken kapott konyhapénzből is, — talán titkon — de tud jól gyakarolni a házanépén tul is. Mert a női sziv hangrendszerének hurjai minden segítő-vállalkozásban rezgésbe jönnek a kedvesen csendülnek össze.

Igazolatlan túlzás, ne mondjam: hiszégés volna, ha azt mondanám, hogy a jótékonyágnak azok az angyalai, akik ami szeretet-asztalunkat idevarázsolták, a világot átalakító ama kivételes szellemek közül való volnának, kiket fentebb vázoltam: de a szoros igazságnak teszek eleget, ha azt mondom, hogy ők a Jézuska eme hetében is a cselekvő szeretetnek azt a kötelékét fonogatták, mely legalább a szeretetben egyenlővé teszi a szegényt a gazdaggal, kik midőn még egészen fiatal egyesületük anyagi módján fölül s felekezeti különbség nélkül városunk szegényeinek a tél teremtette nyomorát enyhíteni törekedtek; hiven, nőiségüknek teljes ékességével szolgálták a társadalmi jótékonyág amaz alapigéit, melyek szerint:

Zsolozsma, haragszó és ének dicsérik az Istent, de legjobban dicsérik az Urat az emberi jótettek.

(Vége.)

rácsonykor fantasztikus ruhákban járják be a fiatal emberek az utcákat. Előttük egy hegedős jár, ki jelzi jövetelüket. Ahol ki nyitják közeledtükre az ajtót, ott szívesen látják egy kis táncra és itókára.

A legszebb karácsonyi szokásokhoz tartozik az, mely *Norvégiában* divik. Ott ugyanis karácsony első napján a madarakat is lakomára hívják meg. A háznak és szérűnek ajtaja elé magas rudakat állítanak, amelyek végére buza és árpaszemekkel telt kosarakat erősítenek. Az orosz karácsonyi szokásokban is sok olyan motívum van, mely ősrégi eredetre mutat vissza. Különböző örömműnnepek, melyekben az ének játszsza a főszerepet, az ősök napkultuszára emlékeztetnek. *Ukrainában* a ház szemetét megőrzik karácsonyestől újévig és akkor az udvaron vagy kertben ünnepélyesen elégetik. Nagyon valószínű, hogy ebben a szokásban a trónjától megfosztott napistenségért hozott áldozat régi kultusza rejtezik. A szent estét a legtöbb szláv nép leányai a legalkalmasabb időnek tekintik arra, hogy titkos jelekkel elárulassák maguknak, hogy ki lesz a régen várt jövendőbeli és hogy mikor jön el értük. Különösen a csillagokhoz fordulnak szívesen tanácsért, minthogy ezek ragyogó arcukkal folyton a földre tekintenek le és így valószínűleg mindent tudnak.

Egy angol író, ki Chios szigetén töltötte egyik karácsonyát, nagyon érdekes dolgokat beszél az ottani szokásokról. Az Aegei-tengernek ezen a szigetén, éppen úgy, mint nálunk, a nyermeknek énekelve mennek egyik házból a másikba, hogy diót, fűgét, mazsolyát és sok más ilyesmit gyűjtsenek maguknak. A chioták ismerik a karácsonyfát is. De milyen más ez, mint a miénk! Ott nem a szülők diszítik föl gyermekeik és maguk számára, hanem a bérlők földesuraik részére. Egy hosszú rudat ugyanis mirtussal, narancssal és olajlevelekkel fonnak körül, köztük pedig arany papír lengedez. Ezt a délvidéki karácsonyfát feldisztik olykor gerániumokkal és más szép virágokkal és gyümölcsökkel is. Chios fővárosában karácsony reggelén háromszáz bérlő vonul be öszvérháton ünnepélyesen. Közükben a magas telcifrázott rudat tartják. mögöttük pedig a levágott baromfi lóg le az öszvérről. Mikor a bérlő földesura házába érkezik, a karácsonyfát az előcsarnokba állítják fel, ahol azután a család minden tagja megbámulja. Ezután annyi vizet merít a kutból, amennyire a családnak ez ünnepnapokon szüksége lesz. Mikor ezt a munkát befejezte, meghívják a családi lakomára és mikor elbucszuk, pénzzel is megajándékozzák.

A legvigabban és leglármásabban talán Nápolyban töltik a karácsonyt. Tűzgolyók röpülnek az ég felé, fáklyás körmenetek vonulnak végig az utcákon, a kapuk előtt tarka papírlámpák lengenek. Az utcai árusok komikus hanglejtéssel és egymást tulkiabálva dicsérik és sinálják holmijukat. Kacagásnak és tréfálkozásnak hangjai töltik be a levegőt, Pulcinellek csalogatják magukhoz a közönséget és beszédeket rögtönző szónokok hallatják szavukat — míg hirtelen megkondulnak az éjfél misére hívó ünnepi harangok és az utcák lármája elnémul.

Spanyolországban is divik olyan karácsonyi szokás, mely eddig sehol sem talált utáznál. December 23-ikán Madrid katonai kormányzója meglátogatja a katonai börtönöket és mindazokat, kik csak csekélyebb vértégeket követtek el, szabadon bocsátja. Sőt némely polgári börtönben is követik ezt a szép szokást.

Mihelyest a szent este szürkület árnykába borítja az olajfaberkeket és a hervadó szőlőket, a Mária-képeket gyertyákkal világítják meg. Senkinek sem jut eszébe, hogy éjfél előtt feküdjék le, mert különben elmulasztaná a nagy pompával celebrált *missa del Gallo-t* (a korai kakaskukorékolás miséjét). Franciaországban, különösen Párisban nagyobb változásra mennek keresztül a karácsonyi szokások. Német és angol motívumok keverednek beléjük. Divatba jött a karácsonyfa, plum-pudding, wistléton és más egyéb. De a vidéken még nagyon sok helyen őseredeti tisztaságukban őrizték meg az eredeti szokásokat. Délfranciaországban a családfő meggyújtja a karácsonytűnt, amelyről telteszik, hogy tavasz kezdetéig égni fog.

De van a különböző keresztény országokban divó karácsonyi szokásoknak közös vonása is és ez: a szegényekről és betegekről való gondoskodás. S akármennyi sugár vilá-

gitsa is be a szent éjszakának homályát, egyiknek sincs tisztább eredete, mint annak, mely a résztvevő szívből ragyog fel és mely valamely szenvedő, szomorú ember lelkében derűt áraszt szíjjel . . .

Ha összehasonlítjuk a magyar karácsonyi szokásokat a más országokban divókkal, nagy gyönyörűséggel tapasztaljuk, hogy egyikben sem rejlik több poézis, mint a miénkben, egyik sem árul több lelki mélységet és szívfűsítést el, mint azok a szokások, melyekkel a magyar nép ünnepli meg a szent karácsonyt. Annál nagyobb kár tehát, hogy karácsonyi és újévi népszokásaink egy része még egészen ismeretlen. Így tehát a legnagyobb elismerést érdemi meg a *Magyar Nemzeti Múzeum* néprajzi osztályának buzgóssága, mely, mint minden évben, ugy ebben is a néprajzi tudomány iránt érdeklődő közönséghez, különösen a hazafias papsághoz és tanítósághoz, továbbá a lelkes hölgyekhez azzal a kéréssel fordul, hogy ezeket a karácsonyi szokásokat tanulmányozzák és az azokhoz használt betlehemeket, csillagokat, álarcokat, zeneszerszámokat, csörgős botokat stb. lehetőleg rövid leírás és az énekek dallamának kíséretében a Magyar Nemzeti Múzeum néprajzi osztályához címezve bérmentetlenül beküldjék. Esetleges költségeik megtérítéséről a Múzeum igazgatósága készséggel gondoskodik.

A tüdőbetegekért.

Nagyarányu, lelkes mozgalom indult meg, hogy azt a pusztító rémet, a tüdővést, mely hazánkban évenként 70,000 embert rabol el, megfékezzék, illetőleg hogy a megfáradott embereket az életnek megtarthassák. Hatalmas egyesület alakult e nemes célra, mely egyesület védnöke József főherceg, az ő nevével nevezett el a *József Főherceg Szanatórium Egyesületnek*. Hogy az első népszanatórium létesíthető legyen, az egyesület sorjateköt rendez, és a sorjatek elárulásában országosra a társadalom segítségét veszi igénybe, különösen a hölgyekét. Lukács, békési főispán, az egyesület elnöke, Léváról és vidékéről a következő hölgyeket kérte fel a közreműködésre:

Gróf Condenhove Kúróné Zseliz, Leidenfrost Tódorné, Arvay Józsefné, Belcsák Lászlóné, özv. Boleman Edéné, özv. Boleman Józsefné, Bellán Adolfné, Balbach Lajosné, Balbach Árpádné Dobogó pusztá, Bobok Mariska, Bódogh Lajosné, Borcsányi Beláné, K. Braumüller Klára, özv. Babuske Istvánné, özv. Czírok Jánosné, Czibulka Rózsné, Dr. Domján Lajosné, Dreischok Sándorné, (Oroszka) Faragó Sámuelné, Dr. Frommer Ignácné, özv. Fejes Elekne, Farkas Orbánné, Grapka Józsefné, Györfly Gézané, özv. Gyenes Józsefné, Holló Sándorné, Huberth Vilmosné, özv. Henyey Elekne, Dr. Halassy Kálmánné (H.-Varsány), Hetzer Adófné, özv. Jeszenszky Józsefné, Józsefcsek Gézané, Kabina Ervinné, Kovácsik Samuné, Kazy Jánosné (G.-Vesztele), Kosztolányi Sándorné (Nemcsény), Kherndl Jánosné (Zseliz), Dr. Katona Jánosné, Levatic Gusztávné, Levatic Aranka, Ifj. Lakner Lászlóné (Génye), özv. Mailáth Istvánné (K.-Kereskény), Ifj. Mailáth Istvánné (Ar.-Maróth), Medveczky Sándorné, Dr. Medveczky Karolyné Dr. Novotny Imréné, Dr. Drdódy Eudréné, Dr. Priszner Gyuláné, Dr. Pütel Gyuláné (K.-Kálna), özv. Szilassy Caesarné, Szilassy Sándorné, Simonyi Beláné (Ar.-Maróth), Dr. Szabó Gyuláné (Ar.-Maróth), Toth Zsigmondné, Toldy Zsigmondné (Deménd), Weisz Mórné.

A felhívás így szól:

Az eggerszeretet nevében fordulunk Nagyságodhoz, kegyeskedjék esdő kérésünket meghallgatni.

Félmillió tüdőbeteg sorvad hazánkban s pusztul el. Elpusztul akkor, mikor hazánkban legjobban szolgál. Mennyi gyászt, mennyi nyomort jelent ez! Borzasztó szám s hallatára megrendül minden sziv.

Mentsük meg a tüdőbetegeket!

A tüdőbetegeknek emelendő népszanatóriumok építésére jótékonycéli sorjateköt rendezünk. *Sorsjegyeink ára csupán egy korona.*

Egyesületünk igazgatóválasztmánya határozatából fordulunk Nagyságodhoz, kegyeskedjék ismert buzgósságával ügyünknek zászlóvivője lenni és odahatni, hogy a népszanatóriumok alapja minél több sorjatek eladásával gyarapíttassék, mert amíg egyrészt Nagyságod egy nagy nemzeti veszedelem ellen küzd és országos csapatát hárít el, részben az oly meleg szeretetbe fogadott *lévai Stefánia-árvaház* alapítóját gyarapítja, mert a Léván elért eredmény 20%-át a lévai árvaháznak ajánljuk föl, ezenkívül az árvaház ápolójainak esetleges szanatóriumi kezelés alá vételét elvállaljuk és teljesítjük.

Kérjük, méltóztassék a teendő lépésekre nézve *Faragó Sámuel titkár ural* értekezni, aki fölkérésünkre, nemes szívetől indítatva a lévai szanatóriumi hölgybizottság szervezését készséggel vállalta el.

Fogadja honleányi támogatásáért köszönetünket és nagybecsülésünket!

Budapest, 1904. december 28.

József főherceg **Lukács**
védnök. ca. és kir. kamarás
főispán, elnök.

A József Főherceg Szanatórium Egyesület sorjatekának nyereségei: Huszonkétezer korona értékű briliáns ékszer. Ötezer korona értékű, ötszáz kötetet tartalmazó könyvtár, művészi tervezetű székényben. Háromezer korona értékű vadászfelszerelés, díszes falitáblán, alul székényre nyel. Ezer kor. értékű Thék-féle zongora. Ezer kor. értékű ezüst evőeszköz, ötszáz korona értékű Schunda-féle cimbalom, ötszáz korona értékű ezüst evőeszköz, ötszáz korona értékű briliáns fülbevaló, ötszáz korona értékű férfi aranyóra aranylánccal, száz korona értékű ezüst ridikül, száz kor. értékű női aranyóra, száz korona értékű ezüst gyertyatartók, száz kor. értékű ezüst cukor-szelence; száz korona értékű dohányzó készlet, ötven korona értékű arany mellű, ötven korona értékű férfi aranyűrű, ötven korona értékű női aranyűrű, ötven korona értékű ezüst sétatob, ötven korona értékű ezüst kenyér-kosár, ötven korona értékű ezüst cigaretta-terca, ötven korona értékű borostyán szivar- és cigarettaszipka aranyfoglaltal, ötven korona értékű fali óra, ötven korona értékű művészi szobor, ötven korona értékű utazó készlet. Mindezeket kivül még 700 darab 10 koronás nyereségen. Egy sorjatek ára egy korona. Huzás 1905. február 25-én.

Különfelek.

— Az újév alkalmából örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy tisztelt munkatársaink a multban tanúsított szíves támogatásukért hála köszönetünket fejezzük ki. Egyuttal egy munkatársainknak, mint lapunk előfizetőinek és olvasóinknak a legboldogabb újévet kívánjuk.

— **Eljegyzés.** Dr. Szilassy Cézár a lévai ifjasság egyik előkelő tagja, a napokban váltott jegyet Hoffman Fride kisasszonnyal, dr. Hoffmann Frigyes egyetemi tanár kedves leányával Budapesten.

— **Újévi megváltás.** Az újévi üdvözlöt a lévai kaszinó asztaltársaság ivén jótékony célra megváltották: Bodrogkő Zoltán, dr. ifj. Ordódy Vilmos, dr. Lakner Zoltán, Bügler Jenő, dr. Kaszanicz Kamán, dr. Karáth Marius, Huberth Vilmos, Bandy Endre, Jakabfalvy Barna, Gyapay Gusztav, dr. Tóth Sándor, dr. Weisz Lipó, dr. Kmosko Bela, Friedmann Samu, Schubert Pál, dr. Novotny Imre, dr. Klein Jakab, Krauser Sandor.

— **Kuruc-estély műsora:** 1. a) Lavotta: Satoros nóta. b) Bnari: Insurgens toborzó. Ugrós nóta. Előadják: a helybeli zenekedvelők, tárogató ifj. Stovasser János Budapestről. 2. Felolvasás a Rakócy korszakból, tartja dr. Okolicsányi László orsz. képviselő. 3. Böhm: Comme la mit. Múdal. Eneki Dános Árpád az operai akademia baritonistája Budapestről. 4. a) Sipos Antal Czinka Panna keserve. 4. b) Czinka Panna Magyar nóta. 4. c) Lavotta: Lakodalmas tánc. Zongorán előadja Fischer Nelike urleány. 5. Rákóczi zászlója: Melodrama. Irta dr. Prónai Antal, zenejét szerz. Szent-Gály Gyula. Előadja Novotny Ernő; kísérik: zongorán Belcsák László, hegedűn dr. Kiszák Lure, gordonkán dr. Lasner Zoltán és a műkedvelők vegyes kara. 6. Kady Tinódi Sebestyén krónikás enekei: a) „A veg Tömösvarban Losonci István hata a ol való ének.“ b) „Egriárvár viadalaról való ének.“ c) „Egri historiak summája.“ Magánhangra, férfi karra tárogató és zongorakísérettel. Előadják: Dános Árpád (ének), a műkedvelők férfikara, ifj. Stovasser János (tárogató), Belcsák László (zongora.) 7. Szédy Árpád: Gyere haza edes anyam, . . . Nepballada. Előadja zenekísérettel a műkedvelők vegyes kara és ifj. Stovasser János clarinettel. Az ének és zenekarban szereplő urleányok, urasszonyok és urak nevei a részletes programon láthatók.

— **Eljegyzés.** Az elmúlt évi december 28-án jegyezte el Jodai Rezső bonyhai tanító Fizely Margit, ugyanott működő tanítónőt, Fizely Lajos polgártársunk kedves leányát. Sok szerencsét és boldogságot a szép frigyhez.

A nagyfogadó sorsa. Ha a nagyreménykedtünk, hogy az Oroszian fogadó az idén újraépítik, sőt már bizonyosra vetül, mert hiszen belső forrásból eredt a jó hír; sajnos, a nagy fogadó megint csak megmarad ókori állapotában, makacsul eitemondva mindeu fejlődésnek, hadat üzenvén a kényelem és tisztaságnak és elriasztva magától minden igaz lelki vendéget.

— **Gyászhir.** Huberth Vilmos ügyvéd családját súlyos vesztesség érte, edes anyja, Huberth Daniel karácsony ünnepeu csendesen elhunyt Esztergomban. A megboldogult öreg ur a Hunyady grófok gazdaságja volt évtizedeken keresztül, s hivatalának buzgó és lelkiismeretes viselésével gazdának nagybecsülését. A vidéknek osztatlan tisztelget vinta ki magának. Nyugalomba vonulván, Esztergomba költözött, és ott este le hátralevő éveit csendes doidogságban hön szerezett hitvesével, kivel 1903-ban ülte meg aranylakodalmát Léván, gyermekei és unokái szeretet köreiben. Holtestet is ide hozták, és itt temették el december 27-én reggel. A megboldogultban Khernd János Zselizi urad,

igazgató apósát vesztette el. — Nyugodjék békében!

Uradaim vadászatok. A lévai uradalomban minden évben megtartott szokott téli vadászatok december 11—17 napján rendezték, mikor is a 15 tagból állott vadászárság 5 darab özet, 7 darab vaddisznót, 306 darab nyulat, 547 darab fácánt, 7 darab rókat, 4 darab foglyot, 1 darab vadmacskát, 1 darab csészérfajót, és 3 drb. baglyot, összesen tehát 879 darab vadat ejtett el.

Az iparos olvasó kör estélye. A lévai iparos olvasó kör karácsony másodnapján tartotta saját helyiségében a szokásos tombola játékkal összekötött felolvasási estélyét. Az estélyre szép számú közönség gyűlt egybe, mely élvezettel győződködött az előadott darabokon, különösen tetszett a Kucsera József és Hender Armin által előadott duett továbbá a Korpás Bőzsike kísérszónya és Tóth Kálmán ev. ref. tanító által énekelt darabok. Az estély jövedelméről a következőkben számolhatunk el. Elkelt 256 jegy, melyek ára 128 kor. felülfizeték 15 kor. 60 fillért, így az összes bevétel 143 kor. 60 fill., mely összegből levonva 33 kor. 68 fill. kiadást, marad tiszta jövedelem 109 kor. 92 fill. mely összeg a kör könyvtára és pénztára számára fordították. Az estély sikeréhez többen hozzájárultak egyes tombolajáték tárgyak adományozásával is, mely adományokért egy az adakozók, mint a felülfizetők és a közreműködő személyek ez uton is fogadják a várazmány szíves köszönését. A felolvasás után az ott maradt közönség asztalokhoz ült és vig poharazás közben egyszer csak a fiatalság tánczhoz perdült, sőt egy-két öszbe vegyült magyar is neki-vágott a tánczhoz, mely vígan ropogott egész hajnalhasadásig.

Halálozás. Özv. Mészáros Lászlóné december hó 27-én meghalt az Angyal-földön, ahová nemrégiben elmebeli gyógykezelés végett szállították. A megboldogult egyetlen árva leánykája siratja, és anyósa özv. Mészáros Józsefné, ki egymásután temette el férjét, fiát, menyét. Képzelhetjük a köztiszteltben aó matróna fájda má, lelki szenvedéseit: bizonyára vigasztalás táál élete egyetlen reményében, szép kis unótájában. A megboldogult holttestét hazahozták és itt temették el a családi sírban. — Béké hamvaira!

Szegény gyermekek karácsonya. F. hó 23-án este az Oroszlán-zálló nagyeremben szep ünnepélyt rendeztek a „Remény” asztaltársaság 14 szegény iskolás gyermeket ruháztak fel teljesen, meg is vendégeitket őket, sőt meg haza is vittek egy csomó kalacsot, és a fölállított karácsonyfa sok kedves gyümölcsöt. A jelenlevő nagy számú közönség átvezette azt a legtisztább örömet, mely akkor ebred bennünk, ha másoknak, különösen a szenvedőknek boldogságot szerezünk.

Új orvos Gergely Fülöp, városunk szülőte, Grünberger Manó helybeli nyugalmazott néptanítónak fia az elmúlt heten teute le kitünő sikerrel az orvosi végvizsgálatot, s szombaton december hó 24-én avatottat fel nagy és díszes közönség jelenlétében a központi egyetem dísztermében orvosdoktorrá! Szívüöl üdvözöljük derék földinket!

Gyűrtváltás. Halmos Péter a közel múlt év december havában eljegyezte Böhm Aranka kisasszonyt Felső-Hámoron.

Lakatos Sándort, ami megszokott cigalyprimasunkat súlyos csapás érte. Mig ő szegény Monte-Carlóban a magyar cigalyzenek szerzi a babérokat, itthon elvesztette élete parját. Felesége Benczi Ida folyó hó 31-én, életének 50-ik évében hirtelen elhunyt.

A körmoebányai kath. legényegyesület 1905 január 8-an, vasárnap este 8 órakor, saját helyiségében színes öadással és tánczal egybekötött hangversenyt rendez, következő műsorral: 1. Himnusz, Erkel Ferencé, előadja az egyesület zenekara. 2. A közügyek, vigjáték, egy felvonásban. Irta Berczik Árpád. Személyek: Kenderfalvi Haber Fezenc, gazdag polgár, Luz Lajos, Olga ifj. Kieml. Belane, Etel Szentler Mariska. Lakos Andor Oga, völegénye Miskay Karoly, Loránt, ügyvéd, Sztrelkó Ede, Gócsi Muki Zdzian Vilmos, Inas Scwartz Gyula, Szobaleány Veszely Mariska, 3. „A Duna hullamái”, keringő, Ivanovic-tól. 4. „Magyar dalok”, Dankó Pistától. 5. „Gavotte”, Mignon operától, Aberchtől. 6. „Magyar bucsudal”, Zentan Orbántól, előadja az egyesület zenekara. 7. „A multból” keringő, Lohr Felix-től. 8. „Apesti idyll”, Hauser J.-tól. 9. „Mint a szel”, galoppe, Böck Vilmostól. Citeran előadja: Turcer Olga és Turcer Frida 10. „Enek-szó Liu operetből”, éneklő Vázarhelyi Manó, zongorán kíséri gőmőri Havas Mariska. 11. „Luduó”, Kottier Miklóstól, előadja az egyesület zenekara. Az előadás után tánc.

A balassagyarmati daleylet 1905. évi január hó 7-én teleteremben Veres Pálné szoboraiapja javára Anisz Aladár, Hockl N. Lajos és Krieg Ferenc urak szíves közreműködése mellett a varmegyeház nagyeremben tartando tánczal egybekötött zart-körü hangversenyt rendez. A hangverseny érdekese másora következő: 1. „Ünnepi da.” Szabados Beától. éneklő a Balassagyarmati daleylet. 2. „Csárdás jelenet”, Hubaitól, hegedun előadja Anisz Aladár ur, zongorán kíséri Hockl N. Lajos ur. 3. „Nepdal egyveleg Fekete Istvántól, éneklő a Balassagyarmati

daleylet. 4. „Magyar Abránd” Erdélyi Dezsőtől, cimbalmon előadja Krieg Ferenc ur. 5. „Török ima” Pogátschnig Guidótól, éneklő a Balassagyarmati Daleylet. 6. „Faust Abránd” Wieniaraskytól, hegedun előadja Anisz Aladár, zongorán kíséri Hockl N. Lajos. 7. „Ki a gonddal” Rieger Györgytől, éneklő a Balassagyarmati Daleylet.

A posta köréből. Több külföldi állam postája a cimoldalón írásbeli közleménynek szánt helyely ellátott képes levelezőlapok forgalomba hozatalát megengedte. Az ily fajta képeslevelezőlapok czimoldala egy merőleges vonal által két egyenlő részre van osztva, melyek közül a baloldali részt a feladó írásbeli közleményekre felhasználhatja; a jobb oldali rész pedig a címadatok, frankójegyek és egyéb a postai kezelésre vonatkozó megjegyzések alkalmaztatására szolgál. Az ily fajta levelezőlapok, ha a külföldről a magyar posta területére érkeznek a közönség zaklatásának kikerülése végett akadálytalanul fognak kézbesítettetni. A közönség az ilyen levelezőlapok feladását egyelőre mégis a saját érdekében tartózkodjék, mert az ily fajta levelezőlapok használata sem a belföldön, sem a külföld egyes országaiban általánosságban megengedve nincsen s így a közönség kiteszi magát annak, hogy az ilyen képes levelezőlapokat megportózzák.

Szerkesztői üzenet.

Z. M. Köszönettel vettük legközelebb jün. — G. K. Pozsony. Ajánlatát szívesen fogadjuk, a lap meg. — B. J-ne Budapest. Legnagyobb sajnálatunkra ez idő szerint nem közölhetjük, sok versünk van restancsaban. — Iróné. Megkaptuk a küldeményeket, legközelebb sorát adjuk; lapunk állandóan fog menni címére. — D. V. Szelistye. Köszönjük; nem közölhetjük, mert már kétszer közöltünk hasonló dolgot, az Oné, bar a merketek megati, elkésett. — Hus Zselli. Jönni fog, de egyhamar nem, sok van a fajtából!

Közönség köréből.

Bucsuuszó.

Mindazon jó barátaink és ismerőseink kikötő távozásom előtt személyesen nem bucsu-battam el, fogadják ezuton hálás köszönetüket az irántunk tanusított szíves jóindulatért.

Turóca-Szent-Márton 1904. dec. 29-én.

Dr. Haas Zsigmond és neje.

Nyilvános köszönet.

Mindazon rokonok, jóbarátok és ismerősök, kik felejtethetlen nyemem özv. Mészáros Lászlóné elhunytá alkalmából fájdalomtörzsvétükkel enyhíteni szívesek voltak, fogadják ez uton is hálás köszönetemet.

Léva, 1904 decz. 31-én.

özv. Mészáros Józsefné Szekesváry Maria

Nyilvános köszönet.

Felejtethetlen leányom, özv. Mészáros Lászlóné elhunytá és Léván történt temetése alkalmából mindazon rokonok, jó barátok és ismerősök, kik fajtalmunkat enyhíteni szívesek voltak, fogadják ez uton hálás köszönetüket.

Privigye, 1904. december 31.

Adamik János és családja.

Adományok kiosztása.

(Folytatás.)

II. Garam-Lökön:

Gunyics János, Juhász József, Reismann B., Steiner H., Juhász A.-né, Gunyics Pál, 40—40 kor., Piroška József 30 kor., Svarcz József, Szeleczki Imréné részére Sebő, Mészáros János, Polgár József, Homola János, Trunzel Imréné, Szücs János, Hara Balázs, Hara Eszter, Szücs David, Tamás János, Szladky Antal, Vizi Ignác, Tóth András, Peterke Rózi 25—25 koronát, Jané Jánosné, Szabó Tamásné, Farkas Pál, Hanza Máté, Trunzel János, Varga András, Gál Tamásné, Peter Zsófia, Varga Bálintné, Tóth Julius, Zahoricz János, Zitka Örsze, Varga Pál, Király Jánosné, Balázs János, Zuzman Adolf, Dianovszki Károly, Krekovics Antal, Rubrecht Lajos, Kollár Józsefné, Mészáros András, Balázs Lajosné, Tót Lajos, Varga Ferencné, Szücs Károly, Szücs Lajosné, Hara Istváné, Gunyics David, 20—20 koronát, Oberth Verona, Hara Davidné, Turian András, 15—15 koronát, Péter János, Knapp Betti, 10—10 koronát, Vojtek Jánosné, Pista József, Gurycs József, Peter László, Simonyi József, Mészáros Eszter, Paty Ignác, Balázs David 5—5 koronát. Garamlökön ki lett osztva összesen: 1250 korona.

Fentebb névezettek személyazonosságát, valamint az összegek hiánytalan kifizetését igazoljuk.

Toth Balázs s. k. Fabian János s. k. bíró. t.-bíró

(P. H.) Fekets Sándor s. k.

III. Csejkön:

Nichta Fülöp, Stribula Fülöp, Bejli Anna, Holecska Andras, Drapka János, Holecska Lukács 20—20 koronát. Csejkön ki lett osztva összesen; 120 korona.

Ezen összeget a fent jelzett 6 azaz hat tüztkárosult között egyenlő arányban szétosztottuk és azt Rác János tanácsnok mindenkinek kezehez lefizette, ezennel igazoljuk.

Csejkön 1904. szeptember 24.

Tuhy Maté s. k. Tuhy Vincze s. k. bíró. (p. h)

A 2175 korona 86 fillér, kiosztásáról a kiküldött Rác János tanácsnok 3829/1904 sz. a. Léva város polgármesteréhez jelentést az igazoló okmányok kíséretében beterjeszté s végül a következő jelentést tevő: „Nagysalló, Garamlök és Csejkő község előljárósága, ugy Léva városának valamint a „Segítő Bizottságnak”, a küldött segélyért hálás köszönetüket fejezték ki a károsultak nevében és kérték Léva város polgármesterének által adni, — miről jelentésemet tisztelettel beterjesztem.”

Léva, 1904. szeptember 24.

Rác János s. k. tanácsnok.

Amidőn a fentieket végszámadásul közzé teszem, egyidejűleg azt is tudom, hogy az ezen ügyre vonatkozó összes iratok Léva r. t. város irattárában I. 1904 sz. alatt vannak elhelyezve s a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.

Végül ismételtel köszönetemet fejezem ki a gyűjtést teljesített négy nőegylet tisztelt tagjainak, a „Segítő Bizottság”-nak és az összes kegyes adományozóknak.

Léva, 1904. szeptember 30.

Bódogh Lajos polgármester.

A lévai önk. tüzoltó egylet

gyűjtőívén a mászóház felépítéséhez adakoztak a mult szamban közöltekén kívül:

(Folytatás.)

Ruzsicska Karoly 40 f., Franczisszi J. 1 k., Nyiri Pál 1 k., Rakita Pál 1 k., Akossi Imre 40 f., Szarabák János 10 f., Szrena J. 10 f., Gyöngyi Anna 30 f., Friedman Samu 5 k., Blumenfeld Armin 1 k., Szarka István 1 k., Novotny Ferencz 30 f., Halás István 60 f., Hekech Jakab 20 f., Loderer István 1 k., Ghimesi József 40 f., Sabler Pál 40 f., Meiferber Mór 1 k., Frasch Ferencz 1 k., Sebo István 1 k., Frasch József 1 k., Agárdi Miklós 1 k., Ertinger József 40 f., Etlér Armin 10 f., Jánossy Antal 1 k., Mácsay Lukács 2 k., Turóczy János 1 k. 40 f., Veres Lajosné özv. 1 k., N. N. 20 f., Podhragay Karoly 40 f., N. N. 10 f., Bizik János 10 f., N. N. 10 f., Behula Antal 1 k., Sankó János 20 f., Tonhaiser Mihály 40 f., N. N. 1 k., Koráb Henrik 20 f., Stefko Jakab 40 f., Varay Lajosné özv. 1 k., Duska Imre 40 f., Krizsmanek Károly 40 f., Bartos Karolyné özv. 20 f., özv. Litsek Istvánné 20 f., Andruska Mihály 10 f., Jaroš József 40 f., Novotni Sandor 20 f., Cselt János 1 k., Cserei József 1 k., Erőss Sandor 2 k., Hoffmann Ferencz 2 k., Veszely Ferencz 1 k., Bartos István 1 k., Veszeli Antal 1 k., Libermann Jakab 1 k., Frecska István 1 k., Svarba József 2 Somogyi György 2 k., Sindler Jakab 1 k., Vanger István 1 k., Ghimesy Józsefné 1 k., Andricz Sandor 20 f., Kocz István 1 k., Riedl Zoltán 2 k., Tóth 2 k., Kappel Pat 2 k., id. Csekei Vilmos 1 k., Hoiy Gyula 1 k., Zeke Gedeon 1 k., Kott Istvan 1 k., Mosonyi Sandor 20 f., Konecni Jenő 1 k., Bojsza Vendel 20 f., Mészáros Mihály 40 f., Petrás András 40 f., Luvovszky György 20 f., Simgi Lajos 20 f., S. A. 20 f., Majoros János 10 f., Rigi Sandor 20 f., Janovits Ferencz 10 f., Doka István 20 f., Fenyvesi N. 1 k., Varga József 40 f., Stugel József 10 f., Medvecky Sandor 2 k., Takács István 1 k., Kiss Andras 20 f., Szalai Vilmos 60 f., Stefko Urban 20 f., Mihalk Pat 10 f., Ghimesi Istvan 40 f., Kuapik Miklós 1 k., Misik Antal 20 f., Gyurgyonovits Károly 10 f., Schvarcz Ferencz 20 f., Kratyina János 20 f., Bérés Ferencz 10 f., Brezina József 40 f., Biró Antal 1 k., N. N. 25 f. Huszonnyoz olvashatatlán aairások özszege 24 K. 10 fill. Összesen 590 k. 40 f. (Vege.)

Lévai piacziárak.

Kovátvezető; Kónya József rendőrkapitány. Buza m.-mászánként 18 kor. 80 fill. 19 kor. 60 fill. Kétszeres 16 kor. 80 fill. 17 kor. 40 fill. — Kuzs 14 kor. 20 fill. 14 kor. 80 fill. — Arpa 13 kor. 20 fill. 13 kor. 60 fill. Zab 14 kor. 80 fill. 15 kor. 60 fill. — Kukorica 16 kor. 40 fill. 16 kor. 80 fill. Bab 24 kor. 80 fill. 24 kor. 90 fill. — Lencse 30 kor. 40 fill. 31 kor. 40 fill. — Köles 9 kor. 80 fill. 10 kor. 80 fill.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1904. évi december hó 25-től 1905. január hó 1-ig.

Születés.

A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Novák András Kőteles Julia	fiú	János
Juhász Miklós Mészáros Ágnes	fiú	László
Handel Ferencz Jurka Julia	fiú	István József
Valasik József Laczko Anna	leány	Iren Anna Borbála Pál
Mészáros Mihály Kalapos Anna	fiú	

Házasság.

Völegény és menyasszony neve	Vallása
Schwarz Bernát, özv. Fischmann B.-né szül. Fischmann E	izraelita

Halálozás.

Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
Kocsanda István	62	gyomorrák
özv. Taka Józsefné Bártvai Mária	74	agg aszály
Lukatos Sándorné Benczi Ida	50	tüdővész
Horn Géza	2 hó	veleszüll. gyenges.
Nyiredy Mária	13 hó	agyhártya gyul.

Nyiltér.

Barátainknak és jóismerőseinknek, kik nek szíves jóindulatát eddig élveztük. — ez uton is mondunk köszönetet és kívánunk

Boldog új évet

azon kéréssel, hogy a jövődében is szíves jóindulatukat családunk és üzletünk iránt továbbra is fenntartani szíveskedjenek.

Lang Bernát és neje.

Eladó ház!

Léván a fő uton egy jól jövedelmző ház előnyös föltetelek mellett eladó. Bőveb fölvilágositást ad

Rác János.

Báli selyem méterenként 60 krajcártól. legfrissebb újdonságok. Franko és vammentesen házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

Henneberg selyem-gyár, Zürich.

Tűzifa

1 méter hasábfa 5 kor. 50 filléért, 1 méter dorongfa 4 kor. 50 filléért, valamint mindentféle bognárfa olcsó ár mellett kapható a

sárói uradalomban Nagy-Sároban.

Üzlet-átadás!

Léván, jóforgalmu helyen egy 40 év óta fennálló borbély üzlet az összes eszközök és a vérbocsátási műszerekkel, valamint szoba és konyha butorzat, az üzlettel való felhagyás miatt szabad kézből jutányos aron eladó.

Bővebb értesítéssel szolgál a helyszinén

Hiboki Alajos tulajdonos.

SZEP MOSÁS

és VASALAST családoktól és magánosoktól barmity finom ruhákban elfogad és barmimemü szép, finom himzésre

KEZIMUNKÁKAT

vállal el; ugyanott egy

BUTOROZOTT SZOBA

is bérbe adó. Kálnai u 38.

Szél hajtó, görcs-csillapító hódzsir-csöppek.

Étvágyat elősegíti és az emesztéshez szükséges háziszer.

Ára üvegenként 1 korona

Két üvegnel kevesebb (2.50 kor. utánvétel) postan nem küldetik. Beszerezhető:

BITTNER GYULA gyógyszerárban

Gloggnitz. (Alsó-Ausztria).

3 éves leánya örökbe ado

Cim a kiadóhivatalban.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényél, csúznál és meghüleséknél bedörzsolés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva.

Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerárta az „Arany oroslánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapli szétküldés.

China-ezüst árukól gyári raktár!
Minden órát 2 évi leltámszerelés jótállás!

Klein Sándor
órás- és ékszerész
L É V Á N
alapított 1881. évben.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Vidéki megrendelések gyorsan és leltámszerelésen teljesítenek!

Ajánlja nagy választéku óra, ékszer, arany és ezüstáru raktárát melyben mindenkor a legújabb divatu áruk bámulatos olcsó áron kaphatók

Arany női óra	12.—	frttól	feljebb
Arany férfi óra	20.—	"	"
Ezüst óra	6.—	"	"
Niki óra	3.—	"	"
Ingaóra	6.—	"	"
Arany gyűrű (14 karat)	2. 1/2	"	"
Arany függő (14 karat)	1. 1/2	"	"

Alkalmi ajándékoknak való különféle tárgyakból nagy választék.
Legfinomabb **chronometrikus** pontosságú órákülönlegességek mindankor raktáron vannak.

RÉTHY BÉLA
GYÖGYSZERÉSZ
PEMETEFÜZUKORKA
BEKÉSCSABÁN
ÁRA 60 fillér.

Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-féle
pemetefü czukorkánál!
Vásárlásánál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félet** kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.
1 doboz ára 60 fillér.
Csak **RÉTHY-félet** fogadjunk el!

Minden családnak
saját jól felfogott érdekében csakis a
Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé
szabadna pótléku használnia
a mindennapi kávéitalhoz.

Bars- és Hontmegyerészére
érczkoporsó főraktár Kern Testvéreknél Léván.
Beschorner A. M.
első cs. kir. osztr.-magyar-, német franczia-, olasz- és orosz szabadalmazott érczkoporsó gyárából.

Ezen szabadalm. ércz koporsók Európában majd minden egészségügyi hatóságok által nemcsak a hullák szállításához, leginkább légmentességük miatt, mi által az légártalmas szesz (hullaméreg) kigőzölgését akadályozzák, a legjobban ajánlatnak.

Szép kiállítása, gazdag díszítése, olcsósága, tartóssága, sir- és sirboltokban használhatósága ezen gyártmányoknak kivívták minden művelt országban a legnagyobb elterjedést, ára 8 frttól 100 frtig.

Fakoporsók gyermekek részére 3 forinttól, felnőtteknek 8 forinttól 15 frtig.

Ugyszintén sirelékek, vaskerítések, keresztek, szemfedelek, párnák, koszorúk, szalagcsokrok stb. nagy választékban jutányos áron.

Kaphatók KERN TESTVÉREKNEEL Léván.

Hangverseny Grammophon
A jelenkor csodagépe!

Beszél, énekel, zenél, renkívül érdekes szórakoztató eszköz családok részére, vendéglőknek s kávéházaknak.

Több ezer reproductió a világnak leghíresebb művészeitől.

GÉPEK valamint **LEMEZEK** nagy választékban legolcsóbb áron kaphatók:

Klein Sándor
órás és ékszerész
LÉVÁN.

Steiner Sándor
órás és ékszerész **L É V Á N.**
Karácsony.

A legalkalmasabb karácsonyi ajándék, a tökéletesített **GRAMOPHON**, melyekből raktárt tartok.

A világ legnagyobb csodagépe, hűen énekel, beszél és hangversenyez. Szép szórakozást nyújt családoknak, igen alkalmas vendéglősöknek.

Hitelképes egyéneknek részletre is. Nagy raktár tükben és lemezekben. Továbbá ajánlom arany, ezüst és ezüst-doublé **ékszer tárgyak**, melyekből állandóan nagy raktárt tartok. Valamint arany, ezüst és nickl **zsebóráim**, azonkívül fali, inga és ébresztő óráimat.

Eredeti svajci gyártmány 2 évi jótállással. Tört arany és ezüst megvétezik. Mindennemű óra és ékszer javítás elvállaltatik. Karácsonyi ajándékok már 1 koronától feljebb.

Kitünő tisztelettel: **Steiner Sándor**
órás és ékszerész.

Látszeráru raktár.

Varrógépek és Műhímezés
valódi első magyar szab. Adria-, Dürkopp- és Gasse-féle új Singer gépek igen csinos kiállítással 5 évi jótállás mellett minden hozzávalóval

Árak részletfizetésre:

	korona
Előmagyar monopól-, Dürkopp és Gasser új Singer varrógép	56-tól 76-ig
Új Singer medium iparosgép állvánnyal	72-től 80-ig
Titania új nagy Singer 4-es iparos varrógép	78-tól 88-ig
Nagy Howe iparos varrógép	76-tól 80-ig
Va ódi szabadalm. Adria családi varrógép	86-tól 96-ig
láb és kézi hajtásra	96-tól 100-ig
Körhajos családi (Ringschiff) gép	100-tól 120-ig
iparos (Ringschiff) gép	130-tól 150-ig
Valódi Dürkopp — központorsó — gép családi	120 korona
iparos	150 korona
Új Singer családi varrógép kézi hajtásra	44 korona

Műhímezési készülék ára 4 korona.

Főraktár: Kern Testvéreknél Léván
Legjobb géptük, részek és osónak olcsón.

Minden háziasszony
kérjen a legújabbban érkezett s közvetlen a termelőtől importált első minőségű
New-Cuba-Kávéból
melynek aromája kitünő és természetes festetlen színű

Kilója 3 korona 20 fillér

4 1/2 kilogr. pósta csomag ára 13 kor. 50 fillér.

Kapható: **KERN TESTVÉREKNEEL Léván.**

Jegyzet: fűd. g. hogy a kávé ne legyen túl barnára pörkölvé, mi által elveszti zamatajt s kiuzadja illó olaját.

Éppen most jelent meg az 1905. évre szóló
NAGY BARSÍ naptár
Barsvármegye teljes czimtarával ára 80 fillér, továbbá
Garamvölgyi protestáns naptár
melynek ára 60 fillér.

KAPHATOK:
Nyitrai és Társa könyvkereskedésében, Léván.